

asines067

Yo la dí un beso a Josefa para ver...
I CL.AC.3SG.F gave-PRF.IND.1SG a kiss to Josefa to see-INF
'I gave a kiss to Josefa to see...'

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://www.rae.es>> [30/04/2015]

(NGLE: §16.10f)

Descripción gramatical
Ontología:
laísmo

Presencia en otros estadios del español:

- [Classical Spanish \(XVI, XVII\)](#)
- [Contemporary Spanish \(XVIII, XIX\)](#)
- [Medieval Spanish \(XI, XII, XIII, XIV, XV\)](#)

Comentarios
Comentarios:

“Favorece los usos laístas el paso de un verbo transitivo simple a una construcción con verbo de apoyo [...], especialmente las formadas con *dar* y *hacer*. Contrastan, en efecto, *La besé* (donde *la* es complemento directo) y *Le di un beso* (donde *le* es complemento indirecto). Se piensa que en la variante laísta *La di un beso* puede producirse la contaminación o el cruce de estas dos pautas.”
(NGLE: §16.10f)

ID
Fecha:
Jueves, 30 Abril, 2015
Distribución

Dialecto:

- Europeo>Área meridional>Castilla La Mancha
- Europeo>Área occidental>Cantabria
- Europeo>Área occidental>Castilla y León
- Europeo>Área septentrional>Madrid